



## Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
7 July 2014  
Russian  
Original: English

### Комитет по правам ребенка

#### Заключительные замечания по объединенным третьему и четвертому периодическим докладам Кыргызстана\*

1. Комитет рассмотрел представленные в едином документе третий и четвертый периодические доклады Кыргызстана (CRC/C/KGZ/3-4) на своих 1880-м и 1881-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1880 и 1881), состоявшихся 28 мая 2014 года, и на своем 1900-м заседании 13 июня 2014 года принял следующие заключительные замечания.

#### I. Введение

2. Комитет приветствует представление, хотя и с задержкой, объединенных третьего и четвертого периодических докладов государства-участника (CRC/C/KGZ/3-4), а также письменных ответов на подготовленный Комитетом перечень вопросов (CRC/C/KGZ/Q/3-4/Add.1), которые позволили лучше понять положение с правами детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с межведомственной делегацией высокого уровня, представлявшей государство-участник.

#### II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует принятие следующих законодательных мер:
- а) внесение поправок в Кодекс о детях 10 июля 2012 года;
  - б) новой Конституции 27 июня 2010 года, в которой предусмотрены специальные гарантии для семей и детей;
  - в) Закона о государственных пособиях от 29 декабря 2009 года, в котором излагается право на ежемесячное социальное пособие бедным семьям и детям;

\* Приняты Комитетом на его шестьдесят шестой сессии (26 мая – 13 июня 2014 года).



- d) Закона о правах и гарантиях лиц с ограниченными возможностями здоровья 3 апреля 2008 года.
4. Комитет приветствует ратификацию следующих договоров и/или присоединение к ним:
- a) второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, в декабре 2010 года;
- b) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в декабре 2008 года.
5. Комитет также приветствует следующие меры политического характера:
- a) Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми на 2013 – 2016 годы;
- b) Стратегию развития социальной защиты на 2012–2014 годы;
- c) Стратегию образования на 2012–2020 годы и План действий по реализации Стратегии образования на 2012–2014 годы;
- d) постановление правительства от 9 октября 2012 года о социальных стандартах в сфере социального обслуживания семей и детей, а также учреждений, оказывающих социальные услуги детям, оказавшимся в трудной жизненной ситуации;
- e) приказ Министерства социального развития от 17 мая 2012 года о программе реабилитации детей, находящихся в конфликте с законом;
- f) Программу государственных гарантий по обеспечению населения санитарной помощью на 2011 год, предусматривающую, в частности, бесплатные услуги по охране здоровья детей моложе пяти лет.

### **III. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

#### **A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

##### **Предыдущие рекомендации Комитета**

6. Приветствуя усилия государства-участника по осуществлению заключительных замечаний Комитета по его второму периодическому докладу (CRC/C/15/Add.244), принятых 1 октября 2004 года, Комитет в то же время с сожалением отмечает, что некоторые из рекомендаций, содержащихся в этом документе, не были в полной мере выполнены. Эти проблемы по-прежнему вызывают у Комитета озабоченность.
7. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры по выполнению тех рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях (CRC/C/15/Add.244), которые не были осуществлены или были осуществлены в недостаточной степени, и, в частности, рекомендует государству-участнику:**

а) проводить всеобъемлющую политику с целью наращивания его усилий по обеспечению широкого распространения и понимания положений и принципов Конвенции среди взрослых и детей и усилить надлежащую и систематическую подготовку всех профессиональных групп, работающих с детьми и в их интересах, в частности сотрудников правоохранительных органов, преподавателей, медицинских работников (например психологов и социальных работников) и персонала учреждений по уходу за детьми;

б) разработать всеобъемлющую систему сбора дезагрегированных данных о всех лицах в возрасте до 18 лет; такие данные могут использоваться в качестве основы для оценки прогресса, достигнутого в области реализации прав детей, и подспорьем в деле разработки стратегических мер, направленных на осуществление Конвенции;

в) укрепить роль аппарата Омбудсмана, особенно заместителя Омбудсмана по делам детей, в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами). Группа по правам детей в аппарате Омбудсмана должна иметь полномочия заниматься рассмотрением поступающих от детей жалоб и вести эту работу с учетом их интересов и оперативно, а также обеспечивать средства правовой защиты в случаях нарушения их прав, предусмотренных Конвенцией. Эта группа должна быть обеспечена адекватными людскими и финансовыми ресурсами;

г) более систематическим образом привлекать неправительственные организации, особенно правозащитные неправительственные организации, и другие сектора гражданского общества, работающие с детьми и в их интересах, ко всем стадиям осуществления Конвенции;

е) принять меры по обеспечению должного учета взглядов ребенка в школах, судах, семье и в рамках соответствующих административных процедур, касающихся детей, посредством принятия, в частности, надлежащего законодательства, подготовки всех категорий специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, и проведения информационных кампаний.

#### **Законодательство**

8. Комитет приветствует поправки к Кодексу о детях, внесенные 10 июля 2012 года, в результате которых он лучше отвечает стандартам Конвенции, в частности в сферах ювенальной юстиции и деинституционализации детей. Вместе с тем он выражает сожаление в связи с отсутствием информации об осуществлении Кодекса и другого законодательства о правах детей. Комитет также выражает сожаление по поводу того, что суды государства-участника не прибегают к прямому применению Конвенции и не ссылаются на ее положения в своих постановлениях при рассмотрении дел, касающихся прав и интересов детей.

9. Комитет настоятельно призывает государство-участник и далее предпринимать усилия, направленные на приведение его законодательства в соответствие с положениями Конвенции, и обеспечить полное и эффективное соблюдение таких законов. Он рекомендует государству-участнику представить информацию об оценке осуществления его законов и постановлений в области прав детей. Комитет также рекомендует государству-

участнику обеспечить, чтобы его суды прямо использовали положения Конвенции и ссылались на них в своих решениях.

#### **Всеобъемлющая политика и стратегия**

10. Комитет приветствует касающиеся прав детей различные программы, планы и стратегии, принятые государством-участником в охватываемый докладом период, включая План действий по реформированию системы защиты детей на 2009–2011 годы. Вместе с тем Комитет озабочен отсутствием информации о ходе и результатах осуществления программ, планов и стратегий государства-участника.

11. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное осуществление его программ, планов и стратегий и предусмотреть практические меры с четким указанием функций и обязанностей соответствующих органов на национальном, региональном и местном уровнях и предоставлять им необходимые людские, технические и финансовые ресурсы. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить наличие систем мониторинга и оценки его программ и планов действий.**

#### **Координация**

12. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что координация деятельности по правам ребенка осуществляется Департаментом по защите семей и детей Министерства социального развития. Комитет, однако, испытывает озабоченность в связи с тем, что этот Департамент не обеспечивается достаточным объемом финансовых ресурсов и отличается большой текучестью кадров ввиду низкой заработной платы, что серьезно сказывается на эффективности его работы.

13. **Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по наделению его координационного механизма достаточными полномочиями и выделению надлежащих людских, технических и финансовых ресурсов с целью обеспечить эффективную координацию деятельности в области прав ребенка во всех секторах и на национальном, региональном и местном уровнях.**

#### **Выделение ресурсов**

14. Комитет отмечает, что несмотря на существование в последние несколько лет бюджетных проблем, государство-участник смогло сохранить запланированный уровень социальных расходов. Тем не менее, Комитет испытывает озабоченность в связи с по-прежнему очень низким уровнем финансирования социальных расходов и не всегда эффективным ассигнованием ресурсов на нужды детей.

15. **С учетом проведенного им в 2007 году Дня общей дискуссии по теме: "Ресурсы для прав ребенка – ответственность государства" и с уделением особого внимания статьям 2, 3 4 и 6 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) выделить достаточные конкретно предназначенные бюджетные средства на осуществление прав детей;**

**б) создать эффективную систему отслеживания, мониторинга и оценки ассигнования и освоения выделенных на обеспечение интересов ребенка средств всеми соответствующими секторами по всем разделам**

бюджета, обеспечивая тем самым наглядное представление об инвестициях на нужды детей.

## **В. Определение ребенка (статья 1)**

16. Комитет отмечает заявление государства-участника о том, что возрастом совершеннолетия является возраст 18 лет, но озабочен тем, что в некоторых из его законов и мерах политики, включая Закон об основах государственной молодежной политики и политику в области охраны здоровья, определение детей ограничивается возрастом до 14 лет, что не соответствует определению ребенка, предусмотренному в Конвенции, и ведет к дискриминации детей старше 14 лет, в частности в сфере бесплатного доступа к службам охраны здоровья.

17. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы унифицировать в своем законодательстве и политике определение ребенка, чтобы обеспечить во всех сферах равные права и льготы всем детям в возрасте до 18 лет.

## **С. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)**

### **Недискриминация**

18. Комитет отмечает усилия государства-участника в области борьбы с дискриминацией, но обеспокоен по-прежнему сохраняющейся дискриминацией по отношению к детям, находящимся в маргинализованном и неблагоприятном положении, таким как дети, принадлежащие к группам меньшинств, включая детей общины люли, детей в учреждениях по уходу за детьми, детей-инвалидов, девочек, детей трудящихся-мигрантов, детей, не имеющих регистрации по месту жительства, и детей, принадлежащих к группе лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов (ЛГБТИ).

19. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику безотлагательно принять меры для предупреждения дискриминации по отношению к детям, находящимся в маргинализованном и неблагоприятном положении, таким как дети, принадлежащие к группам меньшинств, включая детей общины люли, дети в учреждениях по уходу за детьми, дети-инвалиды, девочки в сельских районах, дети трудящихся-мигрантов, дети, не имеющие регистрации по месту жительства, и дети, принадлежащие к группе лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов (ЛГБТИ), и периодически оценивать действенность таких мер. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции и принятых государством-участником во исполнение Дурбанской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции 2001 года против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также итогового документа, принятого на Конференции 2009 года по обзору Дурбанского процесса.

### **Наилучшие интересы ребенка**

20. Комитет отмечает, что Конституция 2010 года и Кодекс о детях содержат положения о наилучших интересах ребенка. Вместе с тем он испытывает озабоченность в связи с тем, что на практике принимается недостаточно мер для обеспечения наилучших интересов ребенка в качестве главного соображения.

Комитет также выражает обеспокоенность по поводу того, что понятие "законные интересы ребенка", которое используется в некоторых законах государства-участника, по своему содержанию не является равнозначным понятию "наилучшие интересы ребенка".

21. В свете своего замечания общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению надлежащего интегрирования и последовательного применения этого права во всей законодательной, административной и судебной практике, а также во всех стратегиях, программах и проектах, имеющих отношение к детям или затрагивающих их интересы. В этой связи государству-участнику предлагается разработать процедуры и критерии в качестве руководства для всех соответствующих должностных лиц, уполномоченных определять наилучшие интересы ребенка в каждой области, уделяя им при этом надлежащее первоочередное внимание. Такие процедуры и критерии следует распространить среди судебных, административных и законодательных органов, государственных и частных учреждений социального обеспечения, а также традиционных и религиозных лидеров и широких слоев населения.

#### **Право на жизнь, выживание и развитие**

22. Комитет серьезно обеспокоен большим числом детей, убитых во время беспорядков в июне 2010 года, и неспособностью государства-участника обеспечить им защиту во время конфликта. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник не смогло провести оперативное расследование таких случаев убийства детей и привлечь виновных к ответственности.

23. Комитет рекомендует государству-участнику создать механизмы быстрого реагирования для защиты детей в случае конфликтов и провести быстрое, беспристрастное и эффективное расследование убийств, в том числе детей, во время июньских событий 2010 года.

### **D. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17 Конвенции)**

#### **Регистрация рождений**

24. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что детям, родившимся у родителей, не имеющих действующих документов, удостоверяющих личность, в частности у матерей общины люли или у матерей, не имеющих прописки по месту жительства, не выдают свидетельства о рождении. Комитет также обеспокоен сообщениями о чрезмерно бюрократических и незаконных требованиях в процессе восстановления свидетельств о рождении.

25. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить регистрацию всех детей, родившихся на его территории, и выдачу стандартных свидетельств о рождении сразу же после рождения без каких-либо неоправданных препон, независимо от наличия у их родителей документов, удостоверяющих личность, или прописки по месту жительства. Комитет также рекомендует государству-участнику упростить процедуру регистрации рождений и обеспечить, чтобы в процессе восстановления свидетельств о рождении не выдвигалось никаких незаконных требований.

### **Имя и гражданство**

26. Комитет отмечает поправки, внесенные 17 марта 2012 года в Закон о гражданстве, упрощающие процедуры натурализации для некоторых категорий иностранцев, таких как супруги кыргызских граждан или иностранцы, проживающие в стране в течение пяти или более лет. Вместе с тем он озабочен тем, что этим законом не устраняется ряд проблем, касающихся детей лиц без гражданства, временно проживающих в стране, и детей, родившихся у родителей, имеющих разное гражданство.

27. Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в Закон о гражданстве и предусмотреть меры, имеющие целью гарантировать, чтобы дети, родившиеся и проживающие на его территории, не становились лицами без гражданства. Он также рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов 1954 года и Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года.

## **Е. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24 (3), 28 (2), 34, 37 а) и 39 Конвенции)**

### **Пытки и другие жестокие или унижающие достоинство виды обращения и наказания**

28. Комитет крайне обеспокоен широким распространением пыток и жестокого обращения с детьми со стороны правоохранителей в местах содержания под стражей и в закрытых учреждениях, включая использование одиночного заключения на срок до семи дней. В частности, Комитет выражает озабоченность по поводу событий в Нукате в 2008 году, когда семьи, включая детей, были подвергнуты пыткам за их предполагаемую принадлежность к религиозной группе "Хизб ут-Тахрир". Комитет также испытывает озабоченность по поводу отсутствия механизмов подачи и рассмотрения жалоб и проведения эффективных расследований случаев пыток и жестокого обращения с детьми в местах содержания под стражей и в закрытых учреждениях и в процессе расследований.

29. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять безотлагательные меры в целях:

а) проведения безотлагательных и эффективных расследований по всем утверждениям о применении пыток и жестоком обращении по отношению к детям в местах содержания под стражей и в закрытых учреждениях, равно как и в процессе расследований, в частности в связи с делом Нукат, и обеспечения уголовного преследования и наказания виновных согласно соответствующим статьям Уголовного кодекса;

б) предоставления детям, ставшим жертвами пыток и жестокого обращения, возможностей ухода, лечения, компенсации и реабилитации;

в) предупреждения случаев пыток и жестокого обращения посредством проведения независимого мониторинга и посещения мест лишения свободы и закрытых учреждений без предварительного уведомления и осуществления программ всеобъемлющей подготовки для сотрудников органов безопасности и полиции;

г) создания эффективных механизмов рассмотрения жалоб и систем сбора данных по жалобам, касающимся пыток и других видов жестокого обращения с детьми, лишенными свободы.

**Жестокое обращение с детьми и отсутствие заботы**

30. Комитет обеспокоен широко распространенным жестоким обращением с детьми в семьях, учреждениях альтернативного ухода и школах, включая словесные оскорбления и психологические и физические издевательства, и отсутствием психосоциальной помощи таким детям. Он также испытывает обеспокоенность по поводу отсутствия механизма направления детей, пострадавших в результате жестокого обращения или отсутствия заботы, во временные патронатные семьи или в кризисные центры, которых очень мало ввиду недостаточного финансирования.

31. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры, направленные на предупреждение жестокого обращения с детьми, с помощью повышения осведомленности в обществе о негативном влиянии такого обращения на здоровье и развитие ребенка;

б) проводить расследования и привлекать к ответственности виновных в жестоком обращении с детьми в патронатных семьях, в системе альтернативного попечения и школах и гарантировать жертвам жестокого обращения возможность, в зависимости от случая, подачи жалоб, получения консультационной и медицинской помощи и других реабилитационных услуг;

в) создать систему временных патронатных семей и кризисных центров для таких детей и механизм направления в них детей, а также выделять достаточные ресурсы на цели оказания таким детям необходимой медицинской, психологической и социальной поддержки.

**Телесные наказания**

32. Комитет отмечает, что телесные наказания запрещены в школах, пенитенциарных учреждениях и интернатах, но озабочен неэффективностью соблюдения законов о запрещении телесных наказаний. Комитет также выражает сожаление в связи с тем, что телесные наказания не являются предметом прямого запрещения в семье, в условиях патронатного и дневного попечения.

33. В свете своего замечания общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания Комитет настоятельно призывает государство-участник запретить в законодательном порядке применение всех форм телесного наказания в каких бы то ни было условиях, в частности в семьях и системе альтернативного попечения, и предусмотреть в соответствии с его законодательством механизмы обеспечения соблюдения закона, включая соответствующие санкции в случаях нарушений. Кроме того, он рекомендует государству-участнику активизировать и расширить программы повышения осведомленности и просветительские программы и кампании в целях поощрения позитивных, ненасильственных и основанных на принципе участия форм воспитания детей и поддержания дисциплины.

**Свобода ребенка от всех форм насилия**

34. Ссылаясь на рекомендации, сформулированные в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей от 2006 года (A/61/299), Комитет рекомендует государству-участнику уделять приоритетное внимание ликвидации всех форм насилия в отношении



детей. Комитет далее рекомендует государству-участнику принимать во внимание замечание общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия и, в частности:

- a) разработать комплексную национальную стратегию предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении детей;
- b) определить национальные координационные рамки для борьбы со всеми формами насилия в отношении детей;
- c) уделять особое внимание гендерному аспекту насилия и принимать меры по борьбе с таким насилием;
- d) сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций.

#### **Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства**

35. Комитет испытывает серьезное беспокойство по поводу:

- a) растущего числа случаев сексуальной эксплуатации и надругательства над детьми;
- b) бытующей практики скрывать проблемы сексуального насилия в государственных учебных заведениях и медицинских учреждениях и даже в органах, ответственных за обеспечение защиты детей;
- c) отсутствия в государстве-участнике механизмов выявления, идентификации и защиты детей, пострадавших от сексуального насилия;
- d) бездеятельности правоохранительных органов, которые, как считается, коррумпированы, в отношении регистрации случаев сексуальных надругательств над детьми и по поводу ненадлежащего рассмотрения таких случаев;
- e) отсутствия возможностей у ребенка самостоятельно обращаться в органы защиты, а не только через родителей или законных опекунов, которые иногда сами повинны в совершении таких деяний.

36. Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно принять меры к тому, чтобы:

- a) предупреждать случаи сексуальных надругательств над детьми, обеспечивая эффективное уголовное преследование и наказание виновных в сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательствах над ними соответствующими санкциями в пределах действия его юрисдикции и на всей его территории;
- b) повышать осознание проблемы населением и детьми и побуждать их сообщать о случаях сексуального насилия и сексуальной эксплуатации детей, особенно в учебных заведениях и медицинских учреждениях;
- c) создать эффективные механизмы выявления, идентификации и защиты детей, пострадавших от таких преступлений;
- d) обеспечить уделение сотрудниками правоохранительных органов особого внимания преступлениям против детей и наказание за бездеятельность в вопросах регистрации и расследования любых преступлений против детей, а также за ненадлежащее рассмотрение таких случаев;

е) предоставить детям всех возрастов возможность самостоятельно обращаться за защитой к органам власти, на привлекая к этому родителей или законных опекунов.

#### **Вредная практика**

37. Комитет приветствует поправки к Уголовному кодексу, в соответствии с которыми наказание за кражу "невест" в возрасте до 17 лет было увеличено до 10 лет лишения свободы, и отмечает, что в результате годичной кампании по вопросам "кражи невест" число случаев кражи невест сократилось. Вместе с тем он выражает серьезную озабоченность по поводу сохраняющейся широко распространенной практики кражи несовершеннолетних девочек в качестве невест и в связи с тем, что жертвы такой практики не сообщают о подобных случаях ввиду социальных предрассудков и социального давления. Комитет также испытывает озабоченность по поводу растущего числа ранних браков девочек по настоянию родителей ввиду социально-экономических трудностей.

38. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить оперативное, беспристрастное и эффективное расследование всех случаев "кражи невест", привлечение к ответственности, преследование и наказание всех виновных в совершении подобных преступлений и возмещение вреда, причиненного жертвам. Он также рекомендует государству-участнику вести работу по предупреждению ранних браков несовершеннолетних девочек с помощью разработки и осуществления комплексных программ повышения осведомленности о негативных последствиях ранних браков для осуществления прав девочек на здоровье, образование и развитие, ориентируя эту деятельность, в частности, на традиционных и религиозных лидеров, родителей и депутатов парламента страны.

### **Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, 18 (пункты 1 и 2), 20, 21, 25, 27 (пункт 4) Конвенции)**

#### **Семейное окружение**

39. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что родители, уезжающие за рубеж на работу, нередко вынуждены оставлять своих детей со своими родителями или родственниками или даже помещать их в специальные детские учреждения и что такие дети зачастую могут подвергаться надругательствам и быть лишены заботы.

40. Комитет рекомендует государству-участнику оказывать консультационную и финансовую помощь семьям с детьми, чтобы не допускать разлучения детей с их родителями. Комитет также рекомендует государству-участнику оказывать бабушкам и дедушкам или другим родственникам достаточную поддержку и обеспечить, чтобы такие дети не подвергались надругательствам и насилию.

#### **Дети, лишенные семейного окружения**

41. Комитет принимает к сведению план оптимизации государством-участником управления и финансирования специальных детских учреждений на 2013–2016 годы, цель которого – сократить количество специальных детских учреждений. Однако он обеспокоен тем, что:

- a) число детей, помещенных в специальные детские учреждения по причине бедности, возрастает;
- b) количество патронатных семей и число детей, помещаемых в семьи, по-прежнему недостаточны;
- c) дети в детских учреждениях не получают адекватного питания, достаточного для их возраста;
- d) дети в детских учреждениях не имеют регулярного надлежащего медицинского обслуживания, что приводит к росту числа случаев заболеваний, и тем, что медицинским персоналом, зачастую не имеющим надлежащей квалификации, выписываются ненадлежащие лекарства;
- e) в детских учреждениях не оказывается стоматологическая помощь, и, как результат, большинство детей в детских учреждениях в возрасте 14–15 лет нуждаются в стоматологическом протезировании;
- f) бытовые условия в детских учреждениях удручающие: плохо отапливаемые комнаты, отсутствие горячей воды и плохие санитарно-гигиенические условия;
- g) мониторинг и контроль условий в детских учреждениях, в том числе в частных учреждениях по уходу за детьми и в системе альтернативного ухода семейного типа, недостаточны;
- h) детям, которые покидают специальные детские учреждения, не оказывается никакой помощи или поддержки, как, например, обеспечение жильем, кроме их зачисления в технические училища.

42. Ссылаясь на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми, Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) активизировать и усилить процесс деинституционализации за счет улучшения поддержки семей и использования передачи детей на воспитание в учреждения только в качестве крайнего средства;
- b) расширить и стимулировать альтернативный уход семейного типа;
- c) обеспечивать детей в учреждениях альтернативного ухода качественным питанием, достаточным для их возраста, и осуществлять за этим надлежащий контроль;
- d) обеспечить детей в учреждениях альтернативного ухода своевременным медицинским обслуживанием надлежащего качества, включая профилактическое обследование, квалифицированными медицинскими специалистами;
- e) обеспечивать детей в учреждениях альтернативного ухода бесплатным и регулярным стоматологическим обслуживанием, включая в случае необходимости стоматологическое протезирование;
- f) улучшить и контролировать бытовые и санитарно-гигиенические условия в учреждениях альтернативного ухода;
- g) обеспечить систематический, регулярной периодичности и эффективный мониторинг и контроль условий жизни детей в учреждениях альтернативного ухода, в том числе в частных учреждениях, и в системе альтернативного ухода семейного типа;

h) обеспечить детям в системе альтернативного ухода доступ к независимому механизму подачи жалоб при сохранении конфиденциальности;

i) оказывать детям, покидающим учреждения альтернативного ухода, необходимую поддержку, включая предоставление жилища, работы и возможностей продолжения образования.

#### Усыновление/удочерение

43. Отмечая, что государство-участник находится в процессе присоединения к Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления/удочерения 1993 года, Комитет в то же время выражает сожаление по поводу того, что государство-участник до сих пор не присоединилось официально к этой Конвенции. Комитет также испытывает озабоченность в связи с тем, что процедуры усыновления/удочерения в государстве-участнике чрезмерно бюрократизированы и допускают возможность противозаконных действий.

44. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс присоединения к Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления/удочерения 1993 года. Он также рекомендует государству-участнику создать эффективные механизмы по упрощению процесса усыновления/удочерения путем устранения чрезмерных препятствий, обеспечивая при этом надлежащую проверку семей, в которые предполагается передать детей на воспитание. В частности, он настоятельно рекомендует государству-участнику расследовать все случаи коррупции при усыновлении/удочерении и обеспечить привлечение к ответственности и надлежащее наказание всех лиц, виновных в такой коррупции.

### **G. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1–3) и 33 Конвенции)**

#### Дети-инвалиды

45. Комитет принимает к сведению Стратегию развития образования на 2012–2020 годы и предложенную Президентом Стратегию устойчивого развития на 2013–2017 годы, в которых приоритетное внимание уделяется инклюзивному образованию детей-инвалидов. Вместе с тем Комитет испытывает озабоченность по поводу:

a) широко распространенной практики помещения детей-инвалидов в специальные учреждения и по поводу того, что такие учреждения нередко расположены далеко от их дома;

b) социально-экономической отверженности детей-инвалидов ввиду широко распространенной стигматизации и негативного отношения к детям-инвалидам;

c) отсутствия адекватной поддержки семей с детьми-инвалидами, направленной на оказание им помощи на дому;

d) недостаточных социальных пособий для семей с детьми-инвалидами;

е) отсутствия доступа к дошкольному воспитанию и школьному образованию вследствие отсутствия специально подготовленных педагогов, строго закрепленных учебных программ и физических и социальных барьеров;

ф) случаев смерти детей-инвалидов в учреждениях по уходу, вызванных безразличием к нуждам их здоровья, и отсутствия механизмов мониторинга для предупреждения таких случаев;

г) отсутствия стимулирующих умственное развитие занятий для детей с умственными недостатками.

46. С учетом своего замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соответствие его законодательства, политики и практики, в частности, статьям 23 и 27 Конвенции с целью эффективного удовлетворения потребностей детей-инвалидов на недискриминационной основе. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры к тому, чтобы:

а) разработать политику деинституционализации и предотвращать чрезмерную институционализацию детей-инвалидов за счет оказания семьям с детьми-инвалидами всей необходимой помощи и обеспечить наличие достаточных альтернативных вариантов семейного и общинного ухода за детьми-инвалидами, лишенными семейного окружения;

б) повысить осведомленность населения, особенно детей, о правах детей-инвалидов и принять меры, имеющие целью обеспечить их успешную интеграцию в жизнь общества;

в) гарантировать семьям с детьми-инвалидами социальные пособия, достаточные для того, чтобы удовлетворять основные потребности таких детей;

г) предоставить детям-инвалидам инклюзивные возможности получения образования за счет организации подготовки педагогов, оснащения школ необходимым оборудованием и проведения просветительской работы среди сотрудников школ, детей и всего населения о правах детей-инвалидов;

д) обеспечить быстрое и эффективное расследование случаев смерти детей-инвалидов в учреждениях по уходу и наладить независимый мониторинг учреждений по уходу за детьми-инвалидами, в частности услуг по охране здоровья, оказываемых детям в таких учреждениях;

е) обеспечить, чтобы со всеми детьми с умственными недостатками проводились стимулирующие умственное развитие занятия.

#### **Охрана здоровья и медицинское обслуживание**

47. Комитет приветствует Национальную программу реформирования системы здравоохранения "Ден соолук" на 2012–2016 годы и программу гарантированной государственной медицинской помощи и услуг по охране здоровья, предусматривающие бесплатную медицинскую помощь. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность по поводу того, что ни та, ни другая программа не распространяется на детей старше 14 лет. Комитет также обеспокоен растущим числом случаев смерти детей в первые 24 часа после поступления в больницу в результате поддающихся лечению заболеваний, таких как пневмония и диарея, и большим числом детей, страдающих истощением.

48. В свете своего замечания общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы все дети в возрасте до 18 лет были охвачены программами государства-участника для детей и имели доступ к бесплатным услугам по охране здоровья. Он рекомендует государству-участнику принять меры по предупреждению случаев смерти детей в результате заболеваний, поддающихся профилактике и лечению, за счет просвещения родителей и предоставления быстрого доступа к срочной медицинской помощи. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, имеющие целью гарантировать, чтобы ни один ребенок в стране не страдал истощением и чтобы питание всех детей было надлежащим по количеству и достаточным по питательным свойствам.

#### **ВИЧ/СПИД**

49. Комитет обеспокоен растущим числом случаев инфицирования ВИЧ/СПИДом, в том числе детей, особенно на юге страны, в результате неоднократного использования шприцов в больницах и неосведомленности населения о способах передачи инфекции. Он серьезно обеспокоен по поводу инфицирования более 100 детей в медицинских учреждениях в Ошской области в 2006–2007 годах.

50. В свете своего замечания общего порядка № 3 (2003) по вопросу о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка Комитет рекомендует государству-участнику принимать все необходимые меры по предупреждению передачи ВИЧ/СПИДа за счет повышения осведомленности населения, включая детей, о способах передачи инфекции и предоставления больницам необходимых ресурсов, чтобы не допускать неоднократного использования шприцов и других медицинских инструментов, что может приводить к инфицированию. Комитет также рекомендует государству-участнику предоставить информацию о расследовании случая массового инфицирования детей в Ошской области и его причинах и обеспечить пострадавших надлежащей помощью и поддержкой. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры к тому, чтобы не допустить повторения таких случаев.

#### **Здоровье подростков**

51. Комитет обеспокоен большим числом случаев подростковой нежелательной беременности среди девочек ввиду неосведомленности о методах контрацепции среди подростков и недоступности контрацептивных средств. Комитет также обеспокоен тем, что в школах не ведется занятий по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья.

52. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 4 (2003) по вопросу о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка, Комитет рекомендует государству-участнику принять комплексную политику в области сексуального и репродуктивного здоровья подростков и обеспечить включение программ по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в обязательные программы школьного обучения и их ориентацию на девушек и юношей-подростков с уделением особого внимания профилактике ранней беременности и инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем. Он также рекомендует государству-

участнику создать подросткам возможности получения конфиденциальных услуг и незатрудненный доступ к средствам контрацепции.

#### **Грудное вскармливание**

53. Комитет отмечает Закон о защите грудного вскармливания детей и регулирования маркетинга продуктов и средств для искусственного питания детей от марта 2009 года. В то же время Комитет обеспокоен несоответствующим соблюдением этого закона и сговором, согласно имеющейся информации, между медицинским персоналом и производителями искусственного детского питания, в результате которого матерям предоставляется неполная информация и бесплатно выдаются пробные экземпляры продуктов искусственного детского питания.

54. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить соблюдение его законодательства о поощрении практики грудного вскармливания и предоставление всем матерям надлежащей информации о пользе их грудного молока. Он также рекомендует государству-участнику принять Международный свод правил сбыта заменителей грудного молока.

### **Н. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

#### **Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию**

55. Комитет выражает озабоченность по поводу:

а) растущего числа детей, не посещающих школу ввиду занятости на рынке труда, что особенно характерно для детей общины люли;

б) отсутствия квалифицированных учителей ввиду низкой заработной платы, что служит причиной очень низкого качества получаемого образования, и по поводу отсутствия учебников;

в) вымогательства денег у родителей, что препятствует многим детям посещать школу;

г) плохого состояния инфраструктуры учебных заведений, которые не отвечают стандартам безопасности и лишены водоснабжения и канализации, надлежащего отопления и электроэнергии;

д) широко распространенного насилия и рэкетирства в школах, что приводит к самоубийствам и служит причиной непосещения школы многими учениками старших классов из опасений за личную безопасность;

е) тенденции трансформировать школы с узбекским языком обучения в школы с кыргызским языком обучения или в школы смешанной формы обучения после этнического насилия 2010 года.

56. С учетом своего замечания общего порядка № 1 (2001) о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить всем детям возможности бесплатного получения обязательного образования без ущерба для учебного процесса вследствие их занятости на рынке труда;

b) принять меры, направленные на повышение качества образования путем организации профессиональной подготовки учителей, создания стимулов для привлечения квалифицированных педагогов, обеспечения наличия достаточного количества учебников и регулярного проведения независимой оценки знаний детей;

c) положить конец практике вымогательства денег у родителей детей, посещающих школу;

d) принять меры по инвестированию в инфраструктуру школ и содержанию ее в надлежащем состоянии, в том числе в отношении водоснабжения, канализации, отопления и электроснабжения, и обеспечить, чтобы школьные здания отвечали высоким стандартам безопасности;

e) положить конец рэкетирству в школах, обеспечивая надзор за поведением детей и наказывая тех, кто занимается рэкетирством;

f) принять меры к тому, чтобы дети общин меньшинств, в частности узбекские дети, имели возможность получать образование на своем родном языке без каких-либо ограничений.

## **I. Другие специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 (пункты b)–d)) и 38–40 Конвенции)**

### **Дети в ситуациях миграции**

57. Комитет обеспокоен тем, что дети, мигрирующие со своими родителями внутри страны, живут в небезопасных домах, не имея электроэнергии, санитарии и связи, и не имеют доступа к услугам в области охраны здоровья и образования, поскольку не имеют прописки.

58. Комитет ссылается на свой доклад в день общей дискуссии о правах всех детей в контексте миграции (2012 года) и рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы дети внутренних трудящихся-мигрантов были обеспечены надлежащими жилищными условиями и имели непосредственный доступ к услугам по охране здоровья и образованию независимо от статуса их проживания.

### **Дети, принадлежащие к группам меньшинств**

59. Комитет обеспокоен существованием дискриминационной практики по отношению группам меньшинств и сохраняющейся со времени межэтнического конфликта 2010 года атмосферы напряженности и отсутствия безопасности. Он особенно обеспокоен возросшей сегрегацией меньшинств во многих отношениях, как, например, посредством языковой и социальной поляризации, наличием в основном моноэтнических школ и сокращением межэтнических дружественных связей. Комитет также обеспокоен существованием дискриминационной практики в отношении общины люли в повседневной жизни.

60. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия, направленные на примирение общин и предупреждение дискриминации в отношении членов меньшинств за счет многоязычного общего для всех образования и проведения просветительских кампаний в целях поощрения терпимости и дружбы между общинами.



### **Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

61. Комитет обеспокоен большим числом детей, в основном не имеющих свидетельств о рождении, работающих в небезопасных условиях по 10 часов в день 7 дней в неделю. Он испытывает особое беспокойство в связи с тем, что работающие дети, особенно живущие в детских учреждениях, нередко подвергаются физическому, эмоциональному и сексуальному насилию.

62. **Комитет настоятельно призывает государство-участник устранить из своего законодательства требование о десятидневном предварительном уведомлении о посещении инспекторов по охране труда и организовывать регулярные необъявленные инспекции частных и государственных предприятий и обеспечить, чтобы ни одно лицо в возрасте до 18 лет не выполняло работы во вредных для здоровья условиях. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить регулярное посещение и мониторинг детских учреждений с тем, чтобы выявлять признаки принудительного труда и/или физического, эмоционального и сексуального насилия и привлекать виновных к уголовной ответственности.**

### **Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета по Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии**

63. Комитет принимает к сведению план действий по борьбе с торговлей людьми на 2013–2016 годы. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен тем, что государство-участник не криминализовало торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию, как они определены в статьях 2 и 3 Факультативного протокола. Кроме того, Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с тем, что экстерриториальная юрисдикция ограничивается только преступлениями, совершенными кыргызскими гражданами или лицами без гражданства, а также по поводу отсутствия ссылки на случаи, когда жертва преступления является гражданином Кыргызстана.

64. **Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию государству-участнику внести изменения в свои нормативные положения с целью полного охвата всех целей и форм практики торговли людьми, детской порнографии и детской проституции в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 3 Факультативного протокола. Он также рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные меры с целью обеспечить, чтобы внутреннее право предусматривало экстерриториальную юрисдикцию в полном соответствии со статьей 4 Протокола.**

### **Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета по Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах**

65. **Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации об осуществлении рекомендаций его заключительных замечаний от 2 февраля 2007 года (CRC/C/OPAC/KGZ/CO/1) по первоначальному докладу государства-участника, представленного в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах.**

### **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

66. Комитет отмечает, что поправки 2012 года к Кодексу о детях позволили укрепить систему ювенальной юстиции и увеличить число судей, специали-

рующихся в области правосудия в отношении несовершеннолетних. Вместе с тем Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу:

- a) отсутствия в государстве-участнике целостной системы ювенальной юстиции;
- b) ареста детей сотрудниками правоохранительных органов без судебного ордера за отсутствие документов, удостоверяющих личность, и направления детей в адаптационно-реабилитационный центр для несовершеннолетних, условия в котором схожи с тюремными;
- c) помещения детей под стражу в условиях, схожих с тюремными, нередко за бездомность, бродяжничество и прогулы занятий в школе, в Беловодском специальном интернате, который используется как альтернатива заключению в тюрьму, несмотря на то, что большинство задержанных детей не совершили никакого преступления;
- d) содержания детей в центрах временного содержания под стражей вместе с взрослыми при очень ограниченном числе разрешенных свиданий с членами их семей.

67. Комитет настоятельно призывает государство-участник организовать систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в полном соответствии с Конвенцией, в частности с ее статьями 37, 39 и 40, и другими соответствующими нормами, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила), Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в рамках системы уголовного правосудия и принятое Комитетом замечание общего порядка № 10 (2007) о правах детей в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) создать систему судов по делам несовершеннолетних, укомплектованных специализированным персоналом, и применять подход восстановительного правосудия;
- b) не допускать незаконного задержания детей и обеспечить предоставление правовых гарантий помещенным под стражу детям;
- c) обеспечить независимый судебный пересмотр решений о помещении детей в адаптационно-реабилитационный центр для несовершеннолетних и в Беловодский специальный интернат и предоставить детям, помещенным в эти учреждения, свободу передвижения, включая свободу покидать их и возвращаться по своему желанию;
- d) обеспечить, чтобы ни при каких обстоятельствах дети не содержались под стражей вместе с взрослыми и чтобы содержание детей под стражей применялось только в качестве крайнего средства, и разрешить регулярные свидания детей, содержащихся под стражей, с их семьями.

При этом государству-участнику следует воспользоваться, если это уместно, средствами технической помощи, разработанными Межучрежденческой группой по вопросам отправления правосудия в отношении несовер-

шеннолетних и ее членами, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и неправительственные организации, и обратиться к членам Группы за технической помощью в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

#### **Дети-жертвы и свидетели преступлений**

68. Комитет обеспокоен безразличным подходом к детям-жертвам и свидетелям преступлений без учета интересов ребенка со стороны неподготовленных сотрудников, которые нередко игнорируют показания ребенка. Комитет также обеспокоен ограниченным доступом детей-жертв и свидетелей преступлений к правосудию, поскольку они полностью зависят от своих законных представителей, таких как родители и законные опекуны.

69. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить за счет надлежащих нормативных положений и правил всех детей, которые являются жертвами и/или свидетелями преступлений, предусмотренной Конвенцией защитой, а также всесторонний учет государством-участником Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений. Он, в частности, рекомендует внимательно относиться к детям-жертвам и свидетелям преступлений, учитывая их интересы, и уделять надлежащее внимание их мнениям и показаниям. Кроме того, он рекомендует предоставить детям-жертвам и свидетелям преступлений неограниченный доступ к правосудию без необходимости быть представленными родителями или законными опекунами.

#### **Ж. Ратификация международных договоров о правах человека**

70. В целях дальнейшего содействия осуществлению детьми своих прав Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

#### **К. Последующие меры и распространение информации**

71. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения главе государства, парламенту, соответствующим министерствам, Верховному суду и местным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

72. Комитет далее рекомендует обеспечить как можно более широкое распространение объединенных третьего и четвертого периодических докладов, письменных ответов государства-участника и настоящих заключительных замечаний на русском языке и на языках меньшинств страны, в том числе, но не только, через Интернет, среди широких слоев населения, организаций гражданского общества, средств массовой информации, молодежных групп, профессиональных групп и детей.

## L. Следующий доклад

73. Комитет предлагает государству-участнику представить в едином документе свои объединенные пятый и шестой периодические доклады к 6 ноября 2019 года и включить в них информацию об осуществлении настоящих заключительных замечаний. Этот объединенный доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов представления докладов, принятых 1 октября 2010 года (CRC/C/58/Rev.2 и Corr.1), и не должен превышать 21 200 слов (см. резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи, пункт 16). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник будет не в состоянии пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

74. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями в отношении подготовки общего базового документа, предусмотренными согласованными руководящими принципами представления доклада, которые были утверждены на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I). Объем общего базового доклада не должен превышать 42 400 слов, как это установлено Генеральной Ассамблей в ее резолюции 68/268 (пункт 16).

---